

2012 至 2013 年度十八區公民教育活動資助計劃

地區團體的活動計劃申請

公民教育委員會自 2009 年起，透過上述資助計劃，致力推動十八區的公民教育工作，令公民教育的訊息更有效在區域的層面廣泛傳播。今年，委員會將資助以「愛自己・愛家人・愛香港・愛國家」為主題的活動，藉以推廣「尊重」、「負責」及「關愛」等核心公民價值。每區的資助額不多於 20 萬元。

2. 西貢區議會在 2012 年 2 月 7 日的會議上，同意支持上述十八區公民教育活動資助計劃，並交由西貢區公民教育委員會負責籌辦活動；或由該委員會邀請地區團體提出申請，再經區議會推薦合適的申請予公民教育委員會考慮。

3. 西貢區公民教育委員會已於日前發信邀請地區團體申請上述的教育活動，在截止日期前收到兩份申請表格，分別由西貢區社區中心(活動名稱：「書香遍湖南」服務計劃)及香港基督教女青年會(活動名稱：「愛我祖國 - 北京高鐵考察團」)提交。詳情請參閱附件一及附件二。

4. 請議員考慮向公民教育委員會推薦上述兩項活動申請。

西貢區議會秘書處
2012 年 3 月

檔案編號: SKDC 10/3/76

2012-13 年度十八公民教育活動資助計劃申請表格

(請遞交一式兩份 To be submitted in duplicate)

附件一

甲部 - 活動計劃概要 Section A - Project Overview

1. 申請團體 Applicant

所屬/經推薦的區議會

所屬機構 Organisation 西貢區社區中心

慈善團體 ☒ 是 Yes

Charitable ☐ 否 No

單位 Unit

organisation

簡介 Brief description

計劃以雙向交流和服務模式推行。首先邀請服務對象(湖南曉坪學校學生)來港接受圖書館管理訓練,繼而聯同香港青年義工,一起返回湖南曉坪學校,共同在該校設立社區圖書館。當中服務包括訂立借還制度、編書、上架、報置、向學生及社區人士推廣等。

期望透過此計劃,讓香港的年青人體會學習機會和資源的寶貴,從中學會欣賞和珍惜在香港的學習機會。

2. 活動計劃名稱

Project name

「書香遍湖南」服務計劃

3. 活動主題/核心價值

Project theme/
Core Values

☐ 「愛自己·愛家人·愛香港·愛國家」

Cherish yourself and your family, Love Hong Kong and your country

☒ 國民教育 National Education

☐ 推廣《基本法》Promotion of the Basic Law

☐ 其他 Others (請註明 Please specify)

4. 活動理念

Project rationale

國家發展一日千里,但窮富懸殊情況嚴重,城市與鄉鎮的資源差別頗大,一些偏遠和貧窮地區的學校及學生,仍要為學習及教育機會而奔波。有見及此,希望結集本區的資源和青年義工力量,為湖南芷江縣曉坪鄉的曉坪學校建立一所社區圖書館,供區內學生和居民使用,期望將「知識改變命運」的理念實踐。

5. 活動對象

Target group

☐ 兒童 Children

☒ 青少年 Young people

☐ 長者 The elderly

☒ 學生 Students

☐ 婦女 Women

☐ 新來港人士 New arrivals

☐ 少數族裔人士
Ethnic minorities

☐ 弱勢社羣
Disadvantaged groups

☐ 殘疾人士
People with disabilities

☐ 在職人士
Working population

☐ 家庭 Families

☐ 公眾 General public

6. 支出總額

Total expenditure

\$158,400

8. 申請資助額

Sponsorship sought

\$128,040

(請填妥以下資料以供回郵使用 Please complete the mailing address below for future correspondence)

負責人姓名
Name

鄭冠明

團體
Organisation

西貢區社區中心

團體地址
Address

西貢美源街 8 號

負責人姓名
Name

鄭冠明

團體
Organisation

西貢區社區中心

團體地址
Address

西貢美源街 8 號

- (II) 擬申請資助各項內地考察的活動詳情 (如適用, 請一併填寫在本港舉行的簡介會及分享會等項目) Details of **MAINLAND** exchange programmes (if applicable, please also state details of the briefing and/or sharing sessions to be held in Hong Kong) seeking sponsorship
(請在本部分提供每項活動的資料。如活動多於一項, 請複印此頁填寫。
Please provide details of each activity in this section. If there is more than one activity under the project, please make copy of this page to provide the relevant details.)

活動名稱 Name of Activity 「書香遍湖南」服務計劃

1. 活動內容 Description
 1. 邀請服務對象(湖南曉坪學校學生)來港接受圖書館管理訓練
 2. 中港兩地青年, 一起在湖南曉坪學校, 共同設立社區圖書館
2. 夾附內地接待機構的意向書
Letter of intent of the receiving organization in the Mainland attached ☐ 有 YES ☒ 無 NO
3. 考察日期 Scheduled dates 2-12/8/2012
4. 考察日數 (如該日活動不超過 4 小時, 應作半日計算)
Number of days (a duration of activity of no more than 4 hours in a day should be counted as a half day) 11
5. 目的地 Destination 湖南 Province 芷江 County 縣 曉坪鄉
6. 參加考察活動的本港青少年數目 12-24 歲 30 25-29 歲 3
Number of participating youths from Hong Kong Age: 12-24 Age: 25-29
7. 參加考察活動的內地青少年數目 (只適用於接待來自內地的青少年訪港考察團)
Number of participating youths from Mainland (only applicable to the reception of youth delegation from the Mainland) 12-24 歲 12 25-29 歲 3
Age: 12-24 Age: 25-29
8. 隨團工作人員人數 3
Number of staff members accompanying the group
9. 詳細行程、內容、住宿及交通安排
Detailed itinerary, content, accommodation and transport arrangements

行程/內容

日期	內容	住宿	交通
2/8(第一天)	● 湖南曉坪學校學生來港	火車	火車
3/8(第二天)	● 湖南曉坪學校學生到港 ● 圖書館管理訓練：參觀香港圖書館	營地/旅舍	旅遊車
4/8(第三天)	● 圖書館管理訓練：圖書館運作 ● 圖書館管理訓練：編書與分類 ● 香港觀光考察	營地/旅舍	旅遊車
5/8(第四天)	● 圖書館管理訓練：管理員的工作與責任 ● 圖書館管理訓練：如何推廣圖書館服務 ● 香港觀光考察	營地/旅舍	旅遊車
6/8(第五天)	● 香港觀光考察 ● 與香港青年義工一起返回湖南芷江	火車	火車
7/8(第六天)	● 到達湖南芷江 ● 準備圖書館設立工作	學校宿舍	
8/8(第七天)	● 社區圖書館籌備工作，例如訂立借還制度、編書、上架、報置等。	學校宿舍	
9/8(第八天)	● 社區圖書館籌備工作，例如訂立借還制度、編書、上架、報置等。	學校宿舍	
10/8(第九天)	● 社區圖書館籌備工作，例如訂立借還制度、編書、上架、報置等。 ● 向學生及社區人士推廣圖書館 ● 離開曉坪學校	芷江賓館	旅遊車
11/8(第十天)	● 乘車到長沙 ● 長沙考察	長沙賓館	旅遊車
12/8(第十一天)	● 回程：湖南長沙>深圳>香港		高鐵、旅遊車

10. 內地接待單位

Receiving organisation/bureau in the Mainland

芷江共青團、曉坪學校

11. 保險、緊急事故應變安排

Insurance and arrangements in case of emergencies

工作人員及參加者將購買旅遊意外保險

12. 啟程前準備及回程後的檢討及評估成效的方法
Preparation before departure from Hong Kong and methods of review and evaluation upon return to Hong Kong

義工訓練和預備工作

- 義工團隊建立
- 溝通及服務技巧訓練
- 圖書館管理訓練

準備圖書館設立物資

- 文具
- 書
- 系統

回程後檢討及評估成效

- 計劃過程中的持續檢討和學習，例如分階段檢討會議、行程中的每日回顧和總結
- 過程中，將安排紀錄及攝製隊伍，為計劃作出全面的紀錄，有助評估工作的進行
- 將會為計劃的服務對象進行成效問卷調查，包括香港及湖南的年青人
- 問卷調查將進行兩次，活動前及活動後進行，可以進行比較
- 兩地青年分享及總結

13. 在本港舉行的簡介會或/及分享會等

Briefing and/or sharing sessions to be held in Hong Kong

- 行程簡介會—2012年6月；事前準備及訓練—2012年6-8月
- 分享會—2012年10月

活動預算支出 Estimated Expenditure				
支出項目 Expenditure item	單價(元) Unit	數量 No. of units	數額(元) Amount (\$)	擬向委員會 申請的資助 額(元) Amount of sponsorship sought from the Committee (\$)
五天香港交流承辦費用（交通、食宿、門券、保險）	2200	12	26400	26,400
七天湖南交流承辦費用（交通、食宿、門券、保險）	3800	33	125,400	101,640
宣傳（海報、單張、橫額、網站）			1000	0
雜項（簡介會、事前研習、分享會物資；電話咭；急救物品等）			2600	0
核數			4000	
總額 Total :			158,400	128,040

其他收入 Other Income	
收入項目 Item of income	
向參加者收取的費用 Fees to be collected from participants (\$1000 元 x 33 人)	33000
申請團體自行承擔的開支 Provision from the applicant	

其他贊助 Other sponsorship		
總額 Total :		33,000

(II) 其他資料 Other information

- | | |
|---|---|
| 1. 宣傳計劃
Publicity plan | <ul style="list-style-type: none"> ■ 單張 ■ 海報 ■ 入校宣傳 ■ 中心季訊、網頁 |
| 2. 挑選參加者的方法及準則 | <ul style="list-style-type: none"> ● 面試：了解參加者的期望能否與計劃目的配合 ● 對內地之社會發展感興趣 ● 對服務內地弱勢兒童具熱誠 |
| 3. 活動的工作人員數目及工作分配
Number of workers involved in the project and allocation of duties | <p>社工 1 位：負責計劃統籌</p> <p>活動工作人員人位：協助計劃推行</p> |
| 4. 活動成效評估方法
Method of performance assessment | <p>回程後檢討及評估成效</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 計劃過程中的持續檢討和學習，例如分階段檢討會議、行程中的每日回顧和總結 ● 過程中，將安排紀錄及攝製隊伍，為計劃作出全面的紀錄，有助評估工作的進行 ● 將會為計劃的服務對象進行成效問卷調查，包括香港及湖南的年青人 ● 問卷調查將進行兩次，活動前及活動後進行，可以進行比較 ● 兩地青年分享及總結 |
| 5. 過去三年舉辦同類活動的經驗
Experience in organising similar activities in the past three years
(請註明這些活動是否獲本委員會贊助
Please state whether these activities were sponsored by this Committee) | <p>2009 年：「龍心農情」農村服務計劃(獲公民教育委員會資助)</p> <p>2010 年：湘成誌—湖南服務計劃(獲公民教育委員會資助)</p> <p>2011 年：高鐵時代--湖南交流計劃(獲公民教育委員會資助)</p> <p>2011 年：滄海遺珠—河南北京服務計劃(獲公民教育委員會資助)</p> |
| 6. 其他相關資料
Other relevant information | 西貢將軍澳婦女會 協辦此計劃 |

(III) 聲明 Declaration

1. 所有申請資助的活動均屬非牟利性質，且並非為個人或團體作政治、宗教或商業宣傳。
2. 所有申請資助的活動，包括考察後的分享會及推廣活動，將於 2012 年 7 月至 2013 年 6 月期間舉行及完成。分享會及推廣活動將於考察團回港後兩個月內舉行。
3. 本活動計劃並沒有名時向公民教育委員會及青年事務委員會「公民教育活動資助計劃」或「青年內地考察團資助」申請撥款。
4. 本團體明白並同意遵守本資助計劃章程內所列的條款。如獲委員會資助，本團體會遵守資助計劃“使用撥款守則”內訂明的各項規定。

團體負責人 Person-in-charge of the Organisation
(負責監管活動計劃 Responsible for overseeing the project)

姓名 Name ☒先生 Mr. 譚德開

職位 Post 中心主任

團體地址 Address 西貢美源街 8 號

簽署 Signature 15.3.2012

日期 Date 15.3.2012

活動計劃負責人 Person-in-charge of the Project
(負責推行活動計劃 Responsible for implementing the project)

姓名 Name ☒先生 Mr. 鄭冠明

職位 Post 社工

聯絡電話 Tel. No.

傳真號碼 Fax No.

電郵地址 Email Address

簽署 Signature

團體印章
Official Seal



2012-13 年度十八區公民教育活動資助計劃申請表格
Application Form for CPCE's Cooperation Scheme with District Councils 2012-13
 (請遞交一式兩份 To be submitted in duplicate)

甲部 – 活動計劃概要 Section A – Project Overview

1. 申請團體 Applicant
 所屬/經推薦的區議會 District Council
 所屬機構 Organisation
 單位 Unit

西貢區
 香港基督教女青年會
 將軍澳綜合社會服務處

- 簡介 Brief description

香港基督教女青年會的宗旨是本著基督之精神，協助兒童及青少年培養良好的品德，促進德智體群四育發展，俾有高尙健全的人格，團契的精神，並發展個人潛能，關心社會，服務社群。本會自八十年代中期已開始在非正規教育的範疇中推動香港青少年認識中國文化，關心祖國及培育民族意識，透過舉辦不同型式的體驗及交流活動，加強青少年對祖國的認識，並讓青少年從中思考及探索對民族的認同。本會至今已組織了超過千多位青少年參加不同形式的內地交流及服務活動，其中包括：內地貧困地區中小學學生服務計劃、青少年農村生活體驗活動、中港兩地青年交流活動、研討會、內地探訪及專題研習活動等。服務地區遍及北京、西安、南京、上海、安徽、廣州、東莞、粵北、廣西等地。

2. 活動計劃名稱 Project name

「愛我祖國 - 北京高鐵考察團」

3. 活動主題 Project theme

☒ 「愛自己・愛家人・愛香港・愛國家」
 Cherish yourself and your family, Love Hong Kong and your country
☐ 國民教育 National Education
☐ 推廣《基本法》Promotion of the Basic Law
☐ 其他 Others (請註明 Please specify)

4. 活動理念 Project rationale

放眼世界，定立自身的位置
 在過去的半個世紀，香港經歷了一個又一個的高低起伏，面對全球一統化的經濟產業模式，及鄰近成市的競爭，居於香港的年青人更應該及早放眼世界，定立自身的位置，籌劃未來。
 「愛我祖國 - 北京高鐵考察團」希望透過參加者親身經歷我國的高身科技的技術 - 高速鐵路，並於過程中了解及感受高鐵與國家整體發展的關係及

對鄉城的發展。高鐵於香港段的發展亦引起有社會一番的討論。「考察團」希望參加者重新認識高鐵，及了解當中的機遇與挑戰。

鐵路發展與人民生活素質

鐵路與城鄉現代化，是各發展中國家必經的階段。無疑發展對人民的生活質素及水準有一定程度的提升。我們希望透過專題研習，及訪談了解社會經濟急速發展的同時對人民生活素質的影響。

「考察團」目的：

1. 了解高鐵對國家整體發展的關係
2. 遊歷當地文化創意產業
3. 與當青少年及義工進行交流
4. 香港的年青人反思在中國發展的巨輪中，可扮演的角色及定位

成效目標：

1. 有七成參加者認同活動能提升他們對國家城市及鄉鎮發展的認識
2. 有七成參加者認同活動能提升他們對鄉城發展與人民生活素質的了解
3. 有七成參加者認同活動能增加他們對祖國的認同和歸屬感

5. 活動對象
Target group

- | | | |
|--|---|---|
| ☐ 兒童 Children | ☒ 青少年 Young people | ☐ 長者 The elderly |
| ☐ 學生 Students | ☐ 婦女 Women | ☐ 新來港人士 New arrivals |
| ☐ 少數族裔人士
Ethnic minorities | ☐ 弱勢社羣
Disadvantaged groups | ☐ 殘疾人士
People with disabilities |
| ☐ 在職人士
Working population | ☐ 家庭 Families | ☐ 公眾 General public |

6. 支出總額

Total expenditure \$ 123,124

7. 申請資助額

Sponsorship sought \$ 92,400

(請填妥以下資料以供回郵使用 Please complete the mailing address below for future correspondence)

負責人姓名
Name

吳礎霞

團體
Organisation

香港基督教女青年會
將軍澳綜合社會服務處

團體地址
Address

新界將軍澳調景嶺澳景路 88
號維景灣畔第十七座地庫
第三層

負責人姓名
Name

吳礎霞

團體
Organisation

香港基督教女青年會
將軍澳綜合社會服務處

團體地址
Address

新界將軍澳調景嶺澳景路 88
號維景灣畔第十七座地庫
第三層

- (II) 擬申請資助各項內地考察的活動詳情 (如適用, 請一併填寫在本港舉行的簡介會及分享會等項目) Details of MAINLAND exchange programmes (if applicable, please also state details of the briefing and/or sharing sessions to be held in Hong Kong) seeking sponsorship (請在本部分提供每項活動的資料。如活動多於一項, 請複印此頁填寫。
Please provide details of each activity in this section. If there is more than one activity under the project, please make copy of this page to provide the relevant details.)

活動名稱 *Name of Activity* 「愛我祖國 - 北京高鐵考察團」

1. 活動內容
Description
 1. 到訪內地社區居委會/街道辦/鄉城等地方進行「鄉城發展與人民生活關係」的專題研習活動, 讓參加者了解祖國社會經濟急速發展的同時對人民生活素質的影響。
 2. 讓參加者乘搭高鐵到北京, 在過程中讓他們了解及感受高鐵與國家整體發展情況從而增加他們對祖國的認識與認同感。
 3. 透過參觀及交流活動促進兩地青年彼此認識和感情聯繫, 從而增加參加者愛國情懷。
 4. 是次活動後, 參加者將一同製作活動報告書, 結集參加者在整個活動中的反思和感受。參加者亦會在社區舉辦分享展覽, 增加社區人士對活動以及祖國之認識。
 5. 參加者亦會向社區人士分享是次活動經驗, 讓更多年青人對祖國有新的認識, 鼓勵他們有機會親身到訪祖國。
2. 夾附內地接待機構的意向書
Letter of intent of the receiving Organization in the Mainland attached ☒ 有 YES ☐ 無 NO
3. 考察日期 Scheduled dates 3/8/2012-9/8/2012
4. 考察日數 (如該日活動不超過 4 小時, 應作半日計算)
Number of days (a duration of activity of no more than 4 hours in a day should be counted as a half day) 7
5. 目的地
Destination 省 縣 市
Province County City
6. 參加考察活動的本港青少年數目
Number of participating youths from Hong Kong 12-24 歲 25-29 歲
Age:12-24 28 Age:25-29
7. 參加考察活動的內地青少年數目
(只適用於接待來自內地的青少年訪港考察團)
Number of participating youths from Mainland
(only applicable to the reception of youth delegation From the Mainland) 12-24 歲 25-29 歲
Age:12-24 Age:25-29
8. 隨團工作人員人數
Number of staff members accompanying the group 2
9. 詳細行程、內容、住宿及交通安排
Detailed itinerary, content, accommodation and transport arrangements

日期		內容	住宿	交通安排
3/8 (五)	早上	/	高鐵	高鐵
	下午	於紅磡港鐵站集合		
	晚上	於火車上與乘客交流		
4/8 (六)	早上	於火車上與乘客交流	高鐵/ 旅館	高鐵/ 租賃旅遊巴
	下午	到達北京		
	晚上	與當地人晚膳，參觀胡同，體驗當地生活		
5/8 (日)	早上	到訪社區居委會/街道辦 「鄉城發展與人民生活關係」研習坊	旅館	租賃旅遊巴
	下午	到鄉城進行專題研習 - 「鄉城發展與人民生活的關係」		
	晚上	與當地的年青人晚膳及進行交流		
6/8 (一)	早上	遊覽"八達嶺萬里長城"，登上氣勢磅礴居庸關， 了解中國古代的城市規劃	旅館	租賃旅遊巴
	下午			租賃旅遊巴
	晚上	到鄉城進行專題研習 - 「鄉城發展與人民生活的關係」		租賃旅遊巴
7/8 (二)	早上	清晨參加天安門廣場升國旗儀式，以提高同學的國民意識和增強對祖國之歸屬感	旅館	租賃旅遊巴
	下午	參觀北京奧運場館鳥巢及水立方，以了解現今的城市及功能區規劃；午膳後 參觀中國科學技術館，了解高科技成就對經濟、社會、文明發展的作用		
	晚上	晚膳後遊覽王府井金街及東華門夜市， 對北京現代社區加深瞭解；		
8/8 (三)	早上	參觀當地教育機構 / 福利機構	高鐵	租賃旅遊巴/ 高鐵
	下午	於北京乘搭高鐵回香港		
	晚上	於火車上與乘客交流		
9/8 (四)	早上	參加者分享及資料整理	高鐵	高鐵
	下午	到達香港紅磡港鐵站		

10. 內地接待單位

Receiving organization/bureau in the Mainland 北京基督教女青年會

11. 保險、緊急事故應變安排

Insurance and arrangements in case of emergencies _____

1. 本會為參加者購買第三者保險及旅遊意外保險

2. 接待單位會安排工作人員隨團，如遇緊急事故可迅速聯絡當地有關機構 / 警方 / 醫院

3. 購買內地電話咭，以便工作人員與內地及香港職員聯絡

4. 工作人員定期致電回港報告活動進展，另於活動期間在港設立熱線，以便在港同事第一時間聯絡家人、保險公司本港有關部門即時為活動提供協助及支援

12. 啓程前準備及回程後的檢討及評估成效的方法

Preparation before departure from Hong Kong and methods of review and evaluation upon return to Hong Kong

1. 參加者在活動前及活動後填寫問卷，檢視他們在活動後的轉變

2. 活動期間，工作人員於每晚作行程紀錄及檢討

3. 工作人員與內地接待單位進行檢討

4. 活動後就參加者的問卷評估成效

5. 參加者的活動分享得著

13. 在本港舉行的簡介會或/及分享會等

Briefing and/or sharing sessions to be held in Hong Kong

活動預算支出 Estimated Expenditure				
	單價 (元) Unit price (\$)	數量 No. of units	數額 (元) Amount (\$)	擬向委員會 申請的資助 額 (元) Amount of Sponsorship Sought from the Committee (\$)
往內地考察團(參加者)				
來回香港、北京高鐵	1,682	30	50,460 (\$841 單程 x2 x30 人)	50,400
租賃當地旅遊巴	1,500	5	7,500	7,500
膳食費用	700	30	21,000 (\$100 x 7 天 x30 人)	21,000
旅館住宿	1500	15	22,500 (\$300 x 5 天 x15 間)	13,500
保險	100	30	3,000	0
國內領隊費用	1500	1	1,500	0
電話咭	100	1	100	0
紀念品	100	10	1,000	0
往內地考察團 (工作人員)				
來回香港、北京高鐵	1,682	2	3,364 (\$841 單程 x2 x2 人)	0
膳食費用	700	2	1,400 (\$100 x 7 天 x2 人)	0
旅館住宿	1,500	1	1,500 (\$300 x 5 天 x1 間)	0
保險	100	2	200	0
總額 (A):			113,524	92,400

接待內地訪港考察團 (如有)				
總額 (B):				
在港舉行的配套活動				
宣傳單張/海報	100	3	300	0
橫額	300	1	300	0
活動物資 (壁報)	300	1	300	0
活動物資 (「國家十二五規劃」與香港的發展與挑戰工作坊)	200	1	200	0
活動物資 (籌備工作坊工作坊 - 3 次)	300	1	300	0
團刊	5	30	150	0
團衫	35	30	1,050	0
分享會物資	500	1	500	0
報告書製作	12	100	1,200	0
郵費	3	100	300	0
總額 (C):			4,600	0
核數報告支出				
核數報告	5,000	1	5,000	0
總額 (D):			5,000	0
總額 Total:			123,124	92,400

其他收入 Other Income		
		數額(元)Amount (\$)
向參加者收取的費用 Fees to be collected from participants (\$ 500 元 x 30)		15,000
申請團體自行承擔的開支 Provision from the applicant		15,724
其他贊助 Other sponsorship	請情 Details:	
總額 Total:		30,724

丙部 – 其他資料 Section C – Other Information

- 宣傳計劃
Publicity plan

1. 在中心層面上，於中心張貼有關活動之海報及派發單張，於中心通訊及網頁內刊登活動資料。另外於中心各青年活動及義工小組內作宣傳。

2. 在社區層面上，寄發有關活動資料及海報到區內各中學及大專院校作宣傳，同時亦在社區上擺放宣傳展架，以便招募參加者。

2. 挑選參加者的方法及準則 Methods and criteria of selecting participants

- 活動為公開報名活動
- 所有準參加者必須遞交報名表及填寫不少於 50 字的參加活動原因及期望。
- 所有準參加者須經過面試。
- 評審準則如下：
 1. 參加者對中國的近代及未來發展感興趣
 2. 參加者的承擔和責任感
 3. 參加者與人溝通及合作能力
 4. 參加者的義工過去交流團經驗

3. 活動的工作人員數目及工作分配 Number of workers involved in the project And allocation of duties

項活動由兩名社工負責。其中一名社工負責統籌所有的行政工作，包括聯絡內地機構及安排行程的各項細節，另外一名社工則負責策劃及籌備活動內容，以及跟進參加者的表現。

4. 活動成效評估方法 Method of performance assessment

1. 參加者在活動前及活動後填寫問卷，檢視他們在活動後的轉變
2. 活動期間，工作人員於每晚作行程紀錄及檢討
3. 工作人員與內地接待單位進行檢討
4. 活動後就參加者的問卷評估成效
5. 參加者的活動分享得著

5. 過去三年舉辦同類活動的經驗

Experience in organizing similar activities in the past three years

(請註明這些活動是否獲本委員會贊助)

Please state whether these activities were sponsored by this Committee)

1. 「情繫祖國」上海考察及交流團 2010 - 2010 年 7 月 27 至 31 日
2. 讓生活更美好上海世博考察團 - 2010 年 8 月 19 日至 23 日
(2010 西貢青少年暑期活動委員會)
3. 品出清心 - 清遠交流服務計劃 - 2012 年 4 月 9 至 13 日 (公民教育委員會)

6. 其他相關資料

Other relevant information

是次活動得到經驗豐富的資深團北京市基督教女青年會的協助，在活動行程安排上給予很大的支援，以使參加者能從活動中有更深更多的得著。(附上內地相關接待機構之意向書)

丁部 - 聲明 Section D - Declaration

1. 所有申請資助的活動均屬非牟利性質，且並非為個人或團體作政治、宗教或商業宣傳。
All activities seeking sponsorship are non-profit-making and will not be used for political, religious or commercial purposes for any individual or organisation.
2. 所有申請資助的活動，包括考察後的分享會及推廣活動，將於 2012 年 7 月至 2013 年 6 月期間舉行及完成。分享會及推廣活動將於考察團回港後兩個月內舉行。
The proposed activities seeking sponsorship including the post-tour experience sharing and promotion activities, will be held and completed during the period from July 2012 to June 2013.
The post-tour experience sharing and promotion activities will be completed within two months upon the study tour returns to Hong Kong.
3. 本活動計劃並沒有同時向公民教育委員會及青年事務委員會「公民教育活動資助計劃」或「青年內地考察團資助計劃」申請撥款。
The project does not receive any sponsorship from "Community Participation Scheme" or "Community Participation Scheme for Organising Study Tours to the Mainland" of CPCE and COY.
3. 本團體明白並同意遵守本資助計劃章程內所列的條款。如獲委員會資助，本團體會遵守資助計劃“使用撥款守則”內訂明的各項規定。
We understand and agree to abide by the terms and conditions of this Community Participation Scheme. We will comply with all the requirements laid down in the "Guidelines on the Use of Sponsorship" under the Scheme should we be granted sponsorship for the project.

團體負責人 Person-in-charge of the Organisation
(負責監管活動計劃 Responsible for overseeing the project)

姓名 Name ☐ 先生 Mr. ☒ 女士 Ms. 陳明儀

職位 Post 督導主任

團體地址 Address 新界將軍澳調景嶺澳景
路 88 號維景灣畔第十七
座地庫第三層

簽署 Signature

日期 Date 14.3.2012

活動計劃負責人 Person-in-charge of the Project
(負責推行活動計劃 Responsible for implementing the project)

姓名 Name ☐ 先生 Mr. ☒ 女士 Ms. 吳礎霞

職位 Post 單位主任

聯絡電話 Tel. No.

傳真號碼 Fax No.

電郵地址 Email Address

簽署 Signature

團體印章
Official Seal



請在適當方格內加上“✓”號。 Please “✓” the appropriate box.

註：申請人提供的個人資料只作處理本申請之用。

Note: Personal data provided by the applicant will be used for processing this application only.

致：香港基督教女青年会 将军澳综合社会服务处

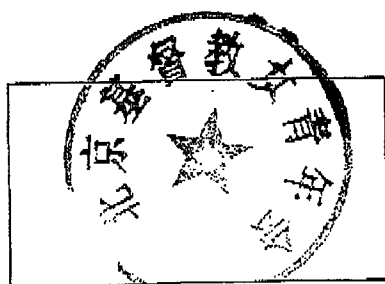
接待香港青年内地考察团意向书

本会同意接待香港基督教女青年会将军澳综合社会服务处举办之

「爱我中华 - 北京高铁考察团」于 2012 年 8 月份到北京考察及交流。

如有查询，请与 杨明明 联络，联络电话：_____

传真：_____、电邮：_____



机构印章

签署：_____

姓名： 杨明明

职衔： 总干事

团体： 北京基督教女青年会

日期： 2011年12月20日